

9`]Ug'6ÖfXbYf'j YfghÄf_h'5`Ya Ubb]U 5UWXYb`U`g`bYi Yf'9fgUhn_YYdYf

9`]Ug'6ÖfXbYf'k YW`gY`h'ni `5`Ya Ubb]U'5UWXYb`Ua `H]j c`]'i bX
ghÄf_h'XUg'Hcf\ØhYf!E i UfhYhh'U`g'9fgUhn`ZØf`A UfW`'`æ`bYb"

8]Y'5`Ya Ubb]U'5UWXYb`U`h'Y]bYb`bYi Yb`Ni k UW`g`]b`XYf
Hcf\ØhYff]Y[Y. '9`]Ug'6ÖfXbYf`U`h'Y]bYb`J YfhfU[`Ua `H]j c`]
i bhYfgW`f]YVYb`i bX`k]fX`U`g`k]W`h[Yf`HY]'`XYg'? UXYfg
Y]b[Yd`Ubh`'8Yf`' b[Y`?YYdYfž`XYf`ni j cf`]b`XYf`nk Y]hYb`@[U`VY]
J]_hcf]U`? Ö`b`hÄh[`k Ufž`Vf]b[h`Zf]gWXYb`K]bX`]b`XUg'Hcf\ØhYf!
E i UfhYhh`i bX`k]fX`U`g`9fgUhn`]\bhYf`GhUa a hcfk Ufh`A UfW`'`æ`bYb
U[]YfYb"

Dcg]h]j Y`9]bXfØW_Y`]a `DfcVYhfU]b]b[

6ÖfXbYf`U`h]b`Øb[ghYf`NY]h`Xi fW`gY]bY`@Y]ghi b[Yb`]a
DfcVYhfU]b]b[`i bX`VY]a `HYghgd]Y`[Y[Yb`X]Y`Hi G`?cV`Ybn
ØVYfnYi [h`'? UXYfd`UbYf`9fXU`7Y`_`Äi » YfhY`g]W`'cVYbX`ØVYf`X]Y
: Ä\][_Y]hYb`XYg'?YYdYfg`i bX`VYhcbhY`gY]b[]fc» Yg`DchYbn]U`"
; YgW`ÄZhZØ`fYf`GUgW`U`9`Yf`Yf[ÄbnhY.` A]h'9`]Ug`j YfdZ]W`hYb`k]f
Y]bYb`' b[Yb`Hcfk Ufhž`XYf`XYbbcW`VYfY]hg`8f]h`][U!9fZU`fi b[
gUa a Y`b`_cbbhY" `8]YgY`cdh]a]gh]gWXY`9]bgW`Ähni b[`Äggh`Ui Z
Y]bYb`gdUbbYbXYb`?Ua dZi a `X]Y`Hcfk Ufhdcg]h]cb`cZYbž`XUg`X]Y
@Y]ghi b[gVYfY]hgW`UZh`i bX`XYb`HYUa [Y]gh`ghÄf`Yb`_ÖbbhY"

A ch]j Uh]cb`Xi fW`X]Y` : Ubg

6ÖfXbYfž`XYf`]b`XYf`j Yf[Ub[YbYb`GU]gcb`c`bY`J YfhfU[`k Ufž`nY][h
g]W`VY[Y]ghYfh`ØVYf`gY]bY`bYi Y`<YfUi gZcfXYfi b[`i bX`X]Y
A Ö[`]W`_Y]hž`j cf`XYb`Y]XYbgW`UZh]WXYb` : Ubg`XYf`5`Ya Ubb]U`ni
gd]Y`Yb" `8]Y` : Ubg`XYf`5`Ya Ubb]U`g]bX`Y]bY`K i W`hž`i bX`]W`ZfYi Y

a]W\`gW\cb`f]Yg][ž`g]Y`]b`9ggYb`U`g`5`Ya UbbY`Yf`YVYb`ni`XØfZYb`ž`
gU[hY`XYf`?YYdYf`a`]h`Yi`W\hYbXYb`5i`[Yb`"GY]bY`ni`j`cf`
[YgUa`a`Y`hYb`9]bXfØW_Y`j`cb`XYf`5ha`cgd\`ÅfY`]b`5UW\Ybž`U`g`Yf`
a`]h`J`[_hcf]U`?`Ò`b`\`]Yf`gd]Y`hYž`i`bhYfa`Ui`Yfb`gY]bYb`
9bh\i`g]Uga`i`g`"

Ni`gÅhn`]W\`Y`HfUbgZYfg`]a``?`UXYf`

Ni`gÅhn`]W\`ni`6ØfXbYf`d`Ubh`X]Y`5`Ya`Ubb]U`Ui`W\`X]Y`
J`YfdZ]W\`hi`b`[`j`cb`DUhf]W`_B`_cUž`k`Ug`XYb`?`UXYf`Ui`Z]bg[`YgUa`h`)`
Gd]Y`Yf`Yfk`Y]hYfb`k`ØfXY`i`bX`XUa`]h`X]Y`?`UXYfd`Ubi`b`[`j`cfYfgh`
UVgW\`]Y»`Yb`_ØbbhY`"8`UVY]`V`Y]Vh`X]Y`A`Ò[`_]W\`_Y]hž`ZØf`XYb`
[`YVØfh][`Yb`5UW\YbYf`GUX]_`:`cZUbUž`XYf`Y]bY`C`dh]cb`ZØf`X]Y`
Ni`_i`bZ`hXUfghY`hž`Y]bY`HØf`cZZb`"8]Y`J`YfUbhk`cfh]W\`Yb`XYf`
5`Ya`Ubb]U`g]bX`k`Y]hYf\`]b`Ui`Z`XYf`Gi`W\`Y`bUW\`A`Ò[`_]W\`_Y]hYbž`\`fY`
A`UbbgW\`UZh`ni`j`YfghÅf`_Yb`"

9]b`6`]W`_`Ui`Z`X]Y`J`Yf[`Ub[`Yb`Y]h`

æ`gY]bYf`V]g\`Yf][`Yb`?`Uff]YfY`\`Uh`6ØfXbYf`hY]`k`Y]gY`gW\`cb`Y]bY`
VYUW\`h]W\`Y`F`Y]gY`\`]bhYf`g]W\`"8]Y`5i`gV]`Xi`b`[`VY]a`
fYbca`a`]YfhYb`9]bhfUW\`h:`fUb`_Z`fhž`X]Y`9]bgÅhnY`]b`XYf`"``@[`U`
i`bX`Y]b`6i`bXYg`][`U!Gd]Y`]b`XYf`GU]gcb`&\$&\$#&%`nY][`Ybž`XUgg`Yf`
ØVYf`k`Yfhj`c`Y`9fZU\`fi`b`[`j`YfZØ[`h`"8]YgY`d`fU`_h]gW\`Y`9fZU\`fi`b`
_ØbbhY`g]W\`U`g`Yb`hgW\`Y]XYbX`Yfk`Y]gYbž`k`Ybb`Yf`g]W\`]b`XUg`
HYUa`XYf`5`Ya`Ubb]U`]bhY[`f]Yfh`"

:`Un]h.`9]b`bYi`Yf`<`cZZbi`b[`ghfÅ[`Yf`ZØf`X]Y` 5`Ya`Ubb]U`

8Yf`K`YW\`gY`j`cb`9`]Ug`6ØfXbYf`nY][`hž`XUgg`X]Y`5`Ya`Ubb]U`5UW\`Yb`
b]W\`h`bi`f`Ub`_i`fnZf]gh][`Yb`9fZc`[`Yb`]bhYfYgg]Yfh]ghž`gcbXYfb`
j`YfghÅf`_h`Ui`Z`j`]Y`j`Yfgd`fYW\`YbXY`HU`YbhY`gYhnYb`a`ØW\`hY`"C`V`Yf`
XYb`Yf\`cZ`hYb`6Y]hfU[``Y]ghYb`_Ubbž`i`a`X]Y`GW\`k`Ufn!;`Y`VYb`]b`
XYf`8f]hhYb`@[`U`j`cfUbni`Vf]b[`Ybž`k`]fX`g]W\`]b`XYb`_ca`a`YbXYb`
Gd]Y`Yb`nY][`Yb`"8Yf`8fi`W`_i`bX`X]Y`9fk`Ufhi`b[`Yb`g]bX`\`cW\`ž`XcW\`
X]Y`d`cg]hj`Yb`YfghYb`9]bXfØW_Y`UggYb`Ui`Z`Y]bY`gdUbbYbXY`GU]gcb`

\cZYb"

'B5;

8YhU]g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY